

## GERECHT VOOR AMBTENARENZAKEN VAN DE EUROPESE UNIE

**Criteria voor toewijzing van de zaken aan de kamers**

(2006/C 261/65)

Op 20 september 2006 heeft het Ambtenarengerecht, in overeenstemming met het bepaalde in artikel 4 van bijlage I bij het Statuut van het Hof van Justitie en in artikel 12 van het Reglement voor de procesvoering van het Gerecht van Eerste aanleg, besloten de volgende criteria voor toewijzing van de zaken aan de kamers te handhaven tot 30 september 2007:

- aan de Eerste kamer worden alle zaken toegewezen, met uitzondering van de zaken die hoofdzakelijk vraagstukken betreffende de aanwerving, beoordeling/bevordering en definitieve beëindiging van functies betreffen, welke aan de Tweede kamer worden toegewezen;
- een bepaald aantal zaken zal ongeacht de betrokken gebieden aan de Derde kamer worden toegewezen volgens een automatische frequentie die in plenaire zitting wordt bepaald;
- van deze verdelingsregels kan worden afgeweken om redenen van verknochtheid van zaken, alsmede om een gelijkmatige en redelijk gespreide werklast binnen het Ambtenarengerecht te verzekeren.

**Aanwijzing van de rechter die de president van het Ambtenarengerecht als rechter in kort geding vervangt**

(2006/C 261/66)

Op 20 september 2006 heeft het Ambtenarengerecht, in overeenstemming met het bepaalde in artikel 3, lid 4, van besluit 2004/752 en in artikel 106 van het Reglement voor de procesvoering van het Gerecht van Eerste aanleg, besloten dat gedurende de periode van 1 oktober 2006 tot en met 30 september 2007 rechter H. Kreppel, president van de Eerste kamer, de president van het Ambtenarengerecht in geval van afwezigheid of verhindering als rechter in kort geding zal vervangen.

**Arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken (Eerste kamer) van 12 september 2006 — De Soeten/Raad**(Zaak F-86/05) <sup>(1)</sup>**(Pensioen — Verzoek om vervroegde pensionering zonder pensioenvermindering — Afwijzing van verzoek)**

(2006/C 261/67)

Procestaal: Frans

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Henders De Soeten (Den Haag, Nederland) (vertegenwoordigers: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis en E. Marchal, advocaten)

*Verwerende partij:* Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: M. Simm en I. Sulce, gemachtigden)

**Voorwerp**

Nietigverklaring van het besluit van de Raad houdende afwijzing van verzoeksters verzoek om krachtens artikel 9, lid 2, van bijlage VIII bij het Statuut vervroegd te worden gepensioneerd, zonder pensioenvermindering

**Dictum**

1) Het besluit van de Raad van de Europese Unie van 5 oktober 2004 houdende afwijzing van het verzoek van mevrouw De Soeten om vervroegde pensionering zonder pensioenvermindering wordt nietig verklaard.

2) De Raad van de Europese Unie wordt verwezen in de kosten.

<sup>(1)</sup> PB C 296 van 26.11.2005 (zaak aanvankelijk bij het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen ingeschreven onder nummer T-336/05 en bij beschikking van 15.12.2005 overgedragen aan het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie).